La desnudez de Noe.

LBA **Genesis 9:22** Y Cam, padre de Canaán, vio la desnudez de su padre, y se lo contó a sus dos hermanos *que estaban* afuera. (Gen 9:22 LBA)

Gn 9:22 ויראH H7200 חםH H2526 אביH H1 כנעןH H3667 אתH H853 ערותH H6172 אביוH H1 ויגדH H5046 לשניH H8147 אחיוH H251 בחוץ:H H2351

Al leer este versiculo surgen varias preguntas:

¿Que vio Cam ? ¿Que significa desnudez? ¿Por que estaba Noe en esta condicion?

Para responder a estas preguntas apelare al uso y significado del verbo "vio" y el sustantivo "desnudez" en linea con lo que opinaron Josefo, el Talmud y Rashi en su comentario a la Tora.

"Vio"

Diccionario Strong
רָאָה
raá
raíz primaria; *ver*, literalmente o figurativamente (en numerosas aplicaciones, dir. y impl., trans., intr. y caus.):- aparecer, aprobar, atender, buscar, considerar, contemplar, dejar, descubrir, dignarse, discernir, enseñar, entender, escoger, especial, estimar, examinar, explorar, gozar, gustar, informar, levantar, manifestar, maravillarse, menospreciar, mirar, mostrar, observar, presentar, proveer, reconocer, reflexionar, respeto, rogar, ver, vidente, visión, visitar, vista.

Diccionario Chávez
ראה QAL:
1) Ver, mirar (Gén 27:1).
2) Conocer (Deu 33:9; Ver nota RVA).
3) Observar, examinar el hígado para adivinar (Eze 21:26/21).
4) Tener visiones (Isa 30:10).
5) Fijarse, mirar despectivamente (Cant. 1:6).
6) Ver, visitar (2Re 8:29).
7) Mirar, escoger, proveer (Gén 22:8; 2Re 10:3). — ha-nearףt ha-reuyףt = las jףvenes

escogidas (Est 2:9).
8) Percibir, es decir, ver pero no con los ojos (Ecl 1:16; Gיn 2:19; 1Re 10:4).
9) Ver, experimentar, gozar (Jer 5:12; Ecl 9:9).
10) Apreciar la diferencia (Mal 3:18). — Perf. רָאָה, רָאִיתָ; Impf. יִרְאֶה, יֵרֶא; Vaif. וַיַּרְא (= Hifil); Suf. יִרְאַנִי; Impv. רְאֵה, רְאִי; Inf. רְאוֹ, רְאוֹת, רַאֲוֶה; Suf. רְאוֹתֶךָ; Abs. רָאֹה, רָאוֹ; Part. רֹאֶה; Const. רֹאֵה; Suf. רֹאִי, רֹאֲנִי; Pl. רֹאִים; Const. רֹאֵי; Pas.fem.pl. רְאֻיוֹת.
NIFAL:
1) Aparecer, hacerse visible (Gיn 1:9; 1Re 6:18).
2) Presentarse ante, aparecerse (1Re 18:1; Gיn 12:7). — En 1Sa 1:22, en lugar de Nifal וְנִרְאָה se sugiere leer Qal וְנִרְאֶה, "y veremos [el rostro de YHVH]". La vocalizaciףn masorיtica obedecerםa a razones piadosas para disimular el franco antropomorfismo que presenta el TM. — Perf. נִרְאָה, נִרְאֲתָה; Impf. יֵרָאֶה, יֵרָא; Vaif. וַיֵּרָא; Impv. הֵרָאֵה; Inf. הֵרָאֹה; Part. נִרְאֶה, נִרְאָה.
PUAL:
Aparecer, hacerse visible (Job 33:21). — Perf. רֻאוּ.
HIFIL:
1) Mostrar (Gיn 12:1; Jer 24:1).
2) Hacer ver, hacer experimentar:
En Sal 71:20 el Qere lee הִרְאִיתַנִי, "me has hecho ver", en lugar del Ketiv que tiene הִרְאִיתַנוּ. — Perf. הֶרְאָה, הִרְאִיתָ, הַרְאֵיתִי; Suf. הִרְאַנִי; Impf. יַרְאֶה; Vaif. וַיַּרְא (= Qal); Suf. יַרְאֶנִי; Impv.suf. הַרְאֵנִי; Inf. הַרְאוֹת; Suf. הַרְאוֹתָם; Part. מַרְאֶה.
HOFAL:
Ser mostrado (זxo 25:40). — Perf. הָרְאָה, הָרְאֵיתָה; Part. מַרְאֶה.
HITPAEL:
1) Mirarse uno al otro (Gיn 42:1).
2) Verse las caras, es decir, enfrentarse (2Re 14:8, 2Re 14:11). — Impf. נִתְרָאֶה, תִּתְרָאוּ; Vaif. וַיִּתְרָאוּ.

Diccionario Vine AT

***raah* (רָאָה, H7200)**, «ver, observar, percibir, conocer, adquirir conocimientos, examinar, cuidar, escoger, descubrir». Ademבs de estar en todos los perםodos del hebreo, el verbo se encuentra solo en moabita. Figura en la Biblia unas 1.300 veces.

La acepciףn bבsica de *raah* es la de ver con los propios ojos: Los ojos de Isaac «se oscurecieron, quedando sin vista» (Gיn 27:1). Esto es lo que significa en Gיn 1:4, el primer ejemplo del tיrmino en la Biblia. El vocablo puede tener el sentido de ver solo lo que es mבs obvio: «Jehov בno mira lo que mira el hombre» (1Sa 16:7). «Observar» es otro significado que puede tener el verbo: «Y sobre la azotea habםa como tres mil hombres y mujeres mirando mientras Sansףn los divertםa» (Jue 16:27 LBA).

El segundo significado primario es «percibir», o sea, estar consciente. Los םdolos, por ejemplo, «no ven ni oyen» (Deu 4:28). Tercero, *raah* se refiere a «percibir» en el sentido de oםr: Dios trajo los animales a Adבn «para ver cףmo los llamarםa» (Gיn 2:19 RVA). En Isa 44:16 el verbo significa «disfrutar»: «Me he calentado, he visto el fuego». Tambiיn puede tener los significados de «darse cuenta» o de «conocer»: «Dediquי mi

corazףn a conocer sabidurםa y a ver la f'na que se hace sobre la tierra» (Ecl 8:16). Los hombres rebeldes de Jerusalיn informan a Dios: «No veremos espada ni hambre» (Jer 5:12).

Esta acepciףn del verbo tiene otros significados mבs amplios y variados. Por ejemplo, *raah* puede referirse a «percibir» o «averiguar» alguna informaciףn sin literalmente verla con los ojos, como cuando Agar «vio» que habםa concebido (Gיn 16:4). Puede indicar el reconocimiento intelectual de la veracidad de algתn hecho: «Hemos visto que Jehov בest בcontigo» (Gיn 26:28). Ver y oםr, los dos juntos, pueden significar «adquirir entendimiento»: «Los reyes cerrarבn ante יl la boca, porque verבn lo que nunca les fue contado, y entenderבn lo que jamבs habםan oםdo» (Isa 52:15). En Mal 3:18 el verbo significa «distinguir»: «Entonces os volverיis, y discerniריis la diferencia entre el justo y el malo, entre el que sirve a Dios y el que no le sirve». El tיrmino se usa tambiיn en el contexto de considerar el hecho de que Israel es el pueblo de Dios (׳xo 33:13).

Ademבs de estos usos de *raah* referentes a la percepciףn intelectual, «ver» se usa en el sentido de vida. «Ver la luz» es vivir (Job 3:16; cf. 33:28). Puede significar «experiencia» o lo que se aprende de la vida: «Como yo he visto, los que aran iniquidad y siembran injuria, la siegan» (Job 4:8). En 2Re 25:19 el verbo se usa, aludiendo a los consejeros del rey, con el sentido תnico de ser personas «de confianza».

Una cuarta acepciףn general de *raah* es «examinar»: «Y descendi ףJavhe para ver la ciudad y la torre que edificaban los hijos de los hombres» (Gיn 11:5). Este examen puede ser mבs que revisar; puede indicar «cuidar» o «supervisar» (Gיn 39:23). Dentro de lo mismo, *raah* puede referirse a «ver» con gozo o angustia. Agar resolvi ףno «ver» cuando su hijo Ismael se morםa de sed (Gיn 21:16). El verbo habla tambiיn de atender o visitar. En 2Sa 13:5 se dice que Jonadab aconsej ףa Amnףn: «Cuando tu padre viniere a visitarte, dile». Cuando Jos יdice: «Proviיase [«fםjese» BJ] ahora Faraףn de un varףn prudente y sabio», le aconsejaba escoger o seleccionar una persona con tales caracterםsticas (Gיn 41:33). «Examinar» puede ser tambiיn «observar» a alguien con el fin de imitarlo (Jue 7:17) o bien «descubrir» (averiguar) alguna cosa (Jue 16:5).

7200 ראה QAL: 1) Ver, mirar (Gיn. 27:1). 2) Conocer (Deut. 33:9; Ver nota RVA). 3) Observar, examinar el hםgado para adivinar (Eze. 21:26/21). 4) Tener visiones (Isa. 30:10). 5) Fijarse, mirar despectivamente (Cant. 1:6). 6) Ver, visitar (2 Rey. 8:29). 7) Mirar, escoger, proveer (Gיn. 22:8; 2 Rey. 10:3). — *ha-nearףt ha-reuyףt* = las jףvenes escogidas (Est. 2:9). 8) Percibir, es decir, ver pero no con los ojos (Ecl. 1:16; Gיn. 2:19; 1 Rey. 10:4). 9) Ver, experimentar, gozar (Jer. 5:12; Ecl. 9:9). 10) Apreciar la diferencia (Mal. 3:18). — Perf. רָאָה, רָאִיתָ; Impf. יִרְאֶה, יֵרֶא; Vaif. וַיַּרְא (= Hifil); Suf. יִרְאַנִי; Impv. רְאֵה, רְאִי; Inf. רְאוֹ, רְאוֹת, רַאֲוֶה; Suf. רְאוֹתֶךָ; Abs. רָאֹה, רָאוֹ; Part. רֹאֶה; Const. רֹאֵה; Suf. רֹאִי, רֹאֲנִי; Pl. רֹאִים; Const. רֹאֵי; Pas.fem.pl. רְאֻיוֹת.
NIFAL: 1) Aparecer, hacerse visible (Gיn. 1:9; 1 Rey. 6:18). 2) Presentarse ante, aparecerse (1 Rey. 18:1; Gיn. 12:7). — En 1 Sam. 1:22, en lugar de Nifal וְנִרְאָה se sugiere leer Qal וְנִרְאֶה, “y veremos [el rostro de YHVH]”. La vocalizaciףn masorיtica obedecerםa a razones piadosas para disimular el franco antropomorfismo que presenta

el TM. — Perf. נִרְאָה, נִרְאֲתָה; Impf. יֵרָאֶה, יֵרָא; Vaif. וַיֵּרָא; Impv. הֵרָאֵה; Inf. הֵרָאֹה; Part. נִרְאָה, נִרְאֶה.
PUAL: Aparecer, hacerse visible (Job 33:21). — Perf. רֻאוּ.
HIFIL: 1) Mostrar (Gén. 12:1; Jer. 24:1). 2) Hacer ver, hacer experimentar: En Sal. 71:20 el Qere lee הִרְאִיתַנִי, “me has hecho ver”, en lugar del Ketiv que tiene הִרְאִיתַנוּ. — Perf. הֶרְאָה, הִרְאִיתָ, הִרְאֵיתִי; Suf. הִרְאַנִי; Impf. יַרְאֶה; Vaif. וַיַּרְא (= Qal); Suf. יַרְאֵנִי; Impv.suf. הַרְאֵנִי; Inf. הַרְאוֹת; Suf. הַרְאוֹתָם; Part. מַרְאֶה.
HOFAL: Ser mostrado (Exo. 25:40). — Perf. הָרְאָה, הָרְאֵיתָ; Part. מָרְאֶה.
HITPAEL: 1) Mirarse uno al otro (Gén. 42:1). 2) Verse las caras, es decir, enfrentarse (2 Rey. 14:8, 11). — Impf. נִתְרָאֶה, תִּתְרָאוּ; Vaif. וַיִּתְרָאוּ.

"Desnudez"

Diccionario Strong

עֶרְוָה

ervá

de H6168; *desnudez*, literalmente (especialmente *partes pudendas*) o figurativamente (*desgracia, defecto*):- confusión, desnudez, indecencia, -te, inmundicia, -o, vergüenza.

Diccionario Chávez

עֶרְוַת

1) Desnudez o áreas genitales de ambos sexos (Gén 9:22).
2) Lugares descubiertos o desprotegidos del país (Gén 42:9, Gén 42:12).
3) Algo indecente — Heb. ervát davár (Deu 23:15/14; Deu 24:1). — Var. עֶרְיָה; Const. עֶרְוַת; Suf. עֶרְוָתֵךְ.

Diccionario Vine AT

***erwah* (עֶרְוָה, H6172)**, «desnudez; indecencia». Treinta y dos de las 53 veces que aparece este nombre se encuentran en las leyes sociales de Levítico 18 y 20. El resto de los casos están diseminados por los varios períodos de la literatura veterotestamentaria, con la notable excepción de la literatura poética.

Este término se usa para los órganos sexuales masculinos y femeninos. En la primera ocasión en que se usa, *erwah* implica exhibición vergonzosa: «Cam, el padre de Canaán, vio la desnudez de su padre … Entonces Sem y Jafet tomaron un manto, lo pusieron sobre sus propios hombros, y yendo hacia atrás, cubrieron la desnudez de su padre. Como tenían vuelta la cara, ellos no vieron la desnudez de su padre (Gén 9:22-23 RVA). Este vocablo se usa a menudo para significar la «desnudez» femenina (los órganos sexuales descubiertos) y simboliza la vergüenza. En Lam 1:8 Jerusalén asolada y devastada se describe como una mujer cuya desnudez ha sido expuesta. Descubrir la desnudez es un eufemismo frecuente para la cohabitación: «Ningún hombre se acerque a una mujer que sea su parienta cercana para descubrir su desnudez» (Lev 18:6).

La frase «cosa indecente» se refiere a cualquier inmundicia en un campamento militar o a la violaciףn de las leyes de abstinencia sexual: emisiones nocturnas sin purificar, cohabitaciףn sexual y otras leyes de pureza (p. ej., excremento enterrado dentro del campamento): «Porque el Seoor tu Dios anda en medio de tu campamento para librarte y para derrotar a tus enemigos de delante de ti, por tanto, tu campamento debe ser santo; y יl no debe ver nada indecente en medio de ti, no sea que se aparte de ti (Deu 23:14 LBA). En Deu 24:1 *erwah* parece apoyar este יnfasis en cualquier violaciףn de las leyes de pureza: si un novio se siente insatisfecho con su novia «por haber hallado en ella alguna cosa indecente», puede divorciarse. Obviamente no se trata de evidencia de su cohabitaciףn con otro hombre, ya que este pecado merecםa la muerte (Deu 22:13).

Erwah tambiיn tiene que ver con las partes indefensas o «desnudas» de una ciudad, segתn Gיn 42:9 : «Sois espםas; habיis venido para ver las partes indefensas de nuestra tierra» (LBA).

Otros nombres relacionados con este vocablo aparecen con menor frecuencia. *Maar* , que se refiere a la desnudez sexual, aparece en sentido metafףrico en Nah 3:5. *rom* se encuentra en varios casos como nombre abstracto. El tיrmino expresa la idea general de desvestirse, sin implicaciones vergonzosas; sencillamente se refiere a estar «desarropado». En Eze 16:7, Eze 16:39 el vocablo ך*rom* se traduce «desnuda», aunque tambiיn puede traducirse como «desnudez» o alguien que «est בen su desnudez».

Dos nombres, *taar* y *mɔrah* , tienen otro sentido. *Taar* , que se repite 13 veces, quiere decir «navaja» (Nתm 6:5) o un cuchillo para afilar las plumas de los escribas (Jer 36:23). El significado «vaina de espada» (1Sa 17:51) tiene un cognado en ugarםtico. *Mɔrah* tambiיn significa «navaja» (1Sa 1:11).

[6172] עֶרְוָת 1) Desnudez o בreas genitales de ambos sexos (Gיn. 9:22). 2) Lugares descubiertos o desprotegidos del paםs (Gיn. 42:9, 12). 3) Algo indecente — Heb. *ervבt davבr* (Deut. 23:15/14; 24:1). — Var. עֶרְיָה; Const. עֶרְוַת; Suf. עֶרְוָתֵךְ.

¿Por que estaba Noe desnudo y cuales fueron las consecuencias?

Para responder a esta pregunta apelare a los comentarios de los antiguos sabios hebreos.

Primer comentario Josefo. En Antiguedades de los Judios libro I,140 el nos comenta:

" 140. Maldiciףn sobre los cananitas (Gיn. 9, 20). 3. Noי, despuיs del diluvio, una vez restablecida la tierra en su estado natural se dedic ףa cultivarla y, tras plantar vioas,y cuando llegada la יpoca en que madur ףla uva, vendimi ףy el vino estaba en sazףn, hizo un sacrificio y celebr ףuna fiesta. Pero, embriagado, cay ףen un sueoo profundo y yacםa desnudo, indecentemente. Al verlo su hijo mבs joven se lo mostr ףa sus hermanos, riיndose de יl. Pero יstos cubrieron a su padre. Cuando No יse enterף, pidi ף a Dios la felicidad de sus otros hijos, mientras que, en cuanto a Cam, aunque no lleg ףa

maldecirlo a יl en atenciףn al parentesco que los unםa, s םhizo eso con sus descendientes. Y Dios, cuando los otros habםan escapado a esta maldiciףn, alcanz ףa los hijos de Cananeo."

Comentario de Rashi a la Tora pagina 119:

" 22. יבא ןענב on אריו / Y jam, el padre de kenAan, vio. Entre nuestros Maestros hay quienes afirman que de hecho fue Kenaan el que primero vio la desnudez de Noe y luego se dijo a su padre Jam, y por esta razon es mencionado en relacion con este suceso y posteriormente maldecido.191

ויבא >}ועת מא אריו / Vio la desnudez de su padre. Entre nuestros Maestros hay quienes dicen que lo castro, y hay quienes dicen que lo sodomizo.192"

La nota 192 de esta explicacion dice:

" Sanhedrin 70a. La frase “vio la desnudez de su padre” no puede ser entendida literalmente, ya que explicitamente se dice a continuacion (en el v. 24) que Noaj se percato de “10 que le habia hecho su hijo menor”, frase que obviamente se refiere a un acto. La expresion “vio” se toma como un eufemismo de cualquiera de estos dos actos. El sabio que afirma que 10 castro se apoya en el hecho de que en el v. 25 N6aj maldijo a Kenaan, que era el cuarto hijo de Jam, de 10 cual se infiere que Jam habi'a imposibilitado que su padre engendrase un cuarto hijo. Por su parte, el sabio que sostiene que 10 sodomizo, se apoya en el hecho de que la expresion “ver” es utilizada en el v. 34:2 para referirse a un acto sexual antinatural (Mizraji)".

Epilogo.

Luego de un analisis de todo lo anteriormente argumentado queda claro por las pruebas internas y externas de Genesis 9:22 a luz de su contexto que Noe sufrio un abuso sexual por parte de su hijo Cam. Esto se deduce del uso de "vio" y "desnudez" que son eufenismos que se usan frecuentemente en las Escrituras para denotar cohabitacion sexual. Claro ejemplo de esto esta en pasajes como : Genesis 34:2, Levitico 18:6,7; 20:11, 17,19,20; 2 Samuel 11:2,4; Habacuc 2:15.

Valencia, España 3 de Julio de 2025.

Servando Asuaje.